

Cost Guard

10.F.  
Panamá, November 17, 1943

1943 DEC 3 AM 9 30

AIR MAIL

No. 4834

SUBJECT: Cancellation of Panamanian  
Registered Vessel Farida.

The Honorable  
The Secretary of State,  
Washington.

Sir:

I have the honor to refer to my telegram No. 598, November 17, 10:00 a.m. reporting that by Resolution No. 695 of November 15 Panamá had cancelled the requisition of the Panamanian registered vessel Farida, and to enclose for the Department's records a copy of this Resolution, together with an office translation.

Respectfully yours,

John J. Muccio  
Chargé d'Affaires a.i.

Enclosures:

Copy and office translation of  
Resolution No. 695 of November 15.

VLC/mw

File  
27

Enclosure No. 1 to despatch No. 4834  
dated November 17, 1943, from Embassy, Panamá

COPY

REPÚBLICA DE PANAMA - PODER EJECUTIVO NACIONAL

MINISTERIO DE HACIENDA Y TESORO

RESOLUCION No. 695

Ramo: MARINA MERCANTE  
Panamá, 15 de Noviembre, 1943

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,

C O N S I D E R A N D O :

Que por Resolución Ejecutiva No. 659, de 1 de Septiembre de 1943, dictada por el Organó del Ministerio de Hacienda y Tesoro, el Gobierno Nacional dispuso incautarse del vapor nacional "FARIDA", en virtud de facultad conferida el Poder Ejecutivo por la Ley 104 de 1941, para tomar las medidas que requieran los fines de necesidad nacional;

que en la actualidad ya no se confronta la necesidad que tuvo el Gobierno para incautarse de dicha nave,

R E S U E L V E :

CANCELAR como en efecto se cancela la Resolución Ejecutiva No. 659, de 1 de Septiembre de 1943, y en consecuencia levantar la incautación del vapor nacional "FARIDA".

REGISTRESE, COMUNIQUESE Y PUBLIQUESE.

(fdo) Ricardo Adolfo de la Guardia

El Ministro de Hacienda y Tesoro,

(fdo) José A. Sosa J.

Es Copia autentica de su Original  
Panamá

(fdo) Joel Medina  
Director de la Sec. Consular y de Naves

República de Panamá  
Sección Consular y de Naves  
Ministerio de Hacienda y Tesoro

Copied:mw

Enclosure No. 2 to despatch No. 4834  
dated November 17, 1943, from Embassy, Panamá

TRANSLATION

REPUBLIC OF PANAMA - NATIONAL EXECUTIVE POWER

MINISTRY OF FINANCE AND TREASURY

RESOLUTION No. 695

Branch: MERCHANT MARINE  
Panamá, November 15, 1943

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC :

C O N S I D E R I N G :

That by Executive Resolution No. 659 of September 1, 1943, issued by the Ministry of Finance and Treasury, the National Government saw fit to requisition the national vessel Farida, by virtue of the authority given the Executive Power by Law 104 of 1941, to take the necessary measures required for the purpose of national necessity;

That at the present time it is no longer necessary for the Government to requisition the vessel,

R E S O L V E S :

TO CANCEL and there is in fact cancelled Executive Resolution No. 659 of September 1, 1943 and as a consequence to lift the requisitioning of the national vessel Farida.

RECORD, COMMUNICATE AND PUBLISH

(Sgd) Ricardo Adolfo de la Guardia

The Minister of Finance and Treasury,

(Sgd) José A. Sosa J.

A true copy of the signed original  
Panamá

(Sgd) Joel Medina  
Director of the Consular and Shipping Section

(Seal) Republic of Panamá  
Consular and Shipping Section  
Ministry of Finance and Treasury

Copied: mmv

Translated by: mw/km